



安全理事会

Distr.: General
15 November 2011
Chinese
Original: English

2011 年 11 月 15 日秘书长给安全理事会主席的信

依照安全理事会第 1575(2004)号、第 1639(2005)号、第 1722(2006)号、第 1785(2007)号、第 1845(2008)号、第 1895(2009)号和第 1948(2010)号决议，我谨转交所附 2011 年 10 月 21 日欧洲联盟外交和安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿给我的信，其中转递关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动的第二十六次季度报告(见附件)。报告所述期间为 2011 年 3 月 1 日至 5 月 31 日。

请提请安全理事会成员注意本函及其附件为荷。

潘基文(签名)



附件

2011 年 10 月 21 日欧洲联盟外交和安全政策高级代表给秘书长的信

依照安全理事会第 1575(2004)号、第 1639(2005)号、第 1722(2006)号、第 1785(2007)号、第 1845(2008)号、第 1895(2009)号和第 1948(2010)号决议，谨随信附上提交给安全理事会的关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动的第二十六次三月期报告(见附文)。

凯瑟琳·阿什顿(签名)

附文

欧洲联盟外交和安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团的活动的报告

一. 导言

1. 本报告所述期间为 2011 年 3 月 1 日至 2011 年 5 月 31 日。
2. 安全理事会第 1575(2004)号、第 1639(2005)号、第 1722(2006)号、第 1785(2007)号、第 1845(2008)号、第 1895(2009)号和第 1948(2010)号决议请通过欧洲联盟(欧盟)采取行动或与欧盟合作采取行动的会员国,经由适当渠道,至少每隔三个月就欧洲联盟部队的活动,向安理会汇报。本文件是第二十六次报告。

二. 政治背景

3. 波斯尼亚和黑塞哥维那政治局势仍然困难。截至本报告所述期间结束时,尚未建立国家一级的政府,政治领导人之间显然缺乏对话。因此,波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议继续充当看守政府。由于未能就政府的组建问题达成政治协议,波斯尼亚和黑塞哥维那众议院首次会议的召开也推迟到 2011 年 5 月 20 日。由于这一僵局,在本报告所述期间未能通过任何一项国家一级的立法,包括国家预算。
4. 以社会民主党为首的联盟于 3 月 17 日组成联邦政府。然而,在政府得到提名后,政府集团与未加入政府的多数派克族集团(波斯尼亚和黑塞哥维那克族民主共同体(波黑克族民共体)和克族民主共同体 1990(克族民共体 1990))之间的关系恶化。3 月 28 日,波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科行使“波恩权力”,暂时取消了中央选举委员会颁布的两项关于成立联邦政府的决定。
5. 大选之后,民族主义的和负面的言辞仍不绝于耳。来自塞族共和国的政治领导人继续质疑波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和可持续性。4 月 13 日,塞族共和国国民议会通过一系列结论并决定就波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表的权力以及国家一级司法机构的职权问题举行全民投票。其结论,除其他外,拒绝接受波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表硬性推行立法的权威。在欧盟高级代表/欧洲联盟委员会副主席凯瑟琳·阿什顿于 5 月 13 日访问波斯尼亚和黑塞哥维那之后,塞族共和国当局于 6 月 1 日投票,取缔了全面投票的决定并对此前通过的结论进行审查。
6. 和平执行委员会指导委员会于 3 月 29 日和 30 日在萨拉热窝举行会议。它敦促迅速成立国家一级的政府,以便推行实现欧洲-大西洋一体化所必需的改革。

指导委员会还注意到，在关闭高级代表办事处之前必须实现的若干条件和目标方面，进展有限。另外，指导委员会支持欧盟部队在实体间边界线问题上的介入。

7. 波斯尼亚塞族陆军的战时指挥官拉特科·姆拉迪奇将军被指控犯有灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪，包括在斯雷布雷尼察种族灭绝事件中发挥了作用，于5月26日被捕。在其被捕后，塞族共和国境内发生了若干有组织的抗议集会；但集会大体上是和平的。最大的集会是5月31日巴尼亚卢卡的集会，有7 000至8 000人参加。在姆拉迪奇被捕和解送海牙之后，波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表于6月10日解除了其前任们作出的所有与前南斯拉夫问题国际刑事法庭有关的决定。这些决定包括对58名个人的禁令、对34名个人的账户的封锁令、以及一项关于塞尔维亚民主党须向高级代表办事处提供财务月报的规定。

8. 3月21日，外交事务委员会通过关于波斯尼亚和黑塞哥维那的结论。欧盟成员国在结论中重申，欧盟毫不含糊地继续承诺实现让波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧洲的前景。该委员会强调，欧盟若干共同安全和防务政策特派团，即欧盟警察特派团和欧盟部队“木槿花”行动，是其波斯尼亚和黑塞哥维那战略的要素。该委员会还强调，它致力于加强在波斯尼亚和黑塞哥维那的存在，即设立欧盟驻该国单一代表职位，负责在与欧盟有关的问题上牵头向波斯尼亚和黑塞哥维那提供支持。5月30日，欧盟高级代表/欧洲联盟委员会副主席提名彼得·索伦森为驻波斯尼亚和黑塞哥维那代表团新团长。

三. 安全形势和欧盟部队活动

9. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那总体安全形势依然平静稳定。尽管煽动性的民族主义言论仍在持续，但对安全环境没有影响。波斯尼亚和黑塞哥维那经济形势不佳，导致社会关系紧张。政治僵局以及经济和财政问题若不得到妥善处理，则可能成为日益严重的关切。波斯尼亚和黑塞哥维那执法机构继续专业和有效地处理了所有涉安事件。

10. 拉特科·姆拉迪奇被捕后，发生了若干小事件，主要是在塞族共和国境内，而一些政治行为体则企图利用姆拉迪奇被捕一事推行其各自的议程。在安全环境方面，预计近期不会发生与姆拉迪奇被捕有关的大规模动乱。

11. 欧盟在萨拉热窝集结了约1 300人的部队，在波斯尼亚和黑塞哥维那全境部署了联络和观察小组。欧盟部队继续执行其主要的军事任务，即支持波斯尼亚和黑塞哥维那努力维持稳定和安全的環境；以及向波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队提供能力建设和训练支助。欧盟部队还将继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那执法机关与欧洲联盟警察特派团密切合作，打击有组织犯罪；并协助前南问题国际法庭搜寻被控犯战争罪的人。

12. 在本报告所述期间，非执勤能力建设任务继续得到执行。向波斯尼亚和黑塞哥维那部署了二十二支流动培训队，以向波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队提供具体的训练支助。欧盟部队继续与北大西洋公约组织和波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队代表一起参加数次联合能力建设和培训会议。大家认为，各项能力建设任务的执行取得了成功，为提高波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的素质和专门知识技能水平作出了贡献。

13. 欧盟部队继续监测、指导和提供意见，以提高波斯尼亚和黑塞哥维那自我维持能力。在此背景下，欧盟部队继续监测有关弹药和武器储存点、为民用和军用目的调动武器和军事装备、多余武器和弹药的处置，以及国防工业工厂等活动。

四. 展望

14. 虽然政治上会继续存在困难，但预计安全形势将保持稳定。
